



# Rencontre du Comité international des éditeur·rices indépendant·es (CIEI)

25-27 octobre 2022  
Paris

# Agenda de la rencontre

## Lundi 24 octobre 2022

Arrivée des coordinateur-rices à Paris

Réunion de travail entre les coordinateur-rices et l'équipe (17h30-18h30)  
Réseau anglophone

## Mardi 25 octobre 2022

Lieu : Fondation Charles Léopold Mayer

Matin (9h30 - 13h00) / *interprétariat « maison »*

- Introduction : définition des objectifs de la rencontre, des outils à disposition, des règles de prise de parole...
- Bilan des actions et projets dans les réseaux un an après les Assises de Pampelune-Iruñea et perspectives 2023 : projets menés au sein des réseaux linguistiques en 2022 mais aussi entre les réseaux (au sein des groupes thématiques et par affinités de catalogue), nouvelles adhésions dans l'Alliance, projections des réseaux en 2023

Chaque coordinateur-riche présente des actions phares de son réseau en 2022 et les projections de son réseau pour l'année 2023 (10 minutes par intervention)

Pause-café (11h00-11h15)

- Actualité de l'Observatoire de la bibliodiversité et perspectives 2023 : présentation des groupes thématiques (politiques publiques du livre, numérique, liberté d'édition, écologie du livre), Guide des bonnes pratiques

Déjeuner (13h00 - 14h00)

Après-midi (14h00 - 17h30) / *interprétariat professionnel anglais-français*

- REpenser : travail sur la gouvernance, le fonctionnement, la structuration de l'Alliance (suite aux propositions du groupe REpenser)
  - Le CIEI : son rôle, ses missions, son organisation
  - La construction du budget de l'Alliance
  - Préparation de la session ouverte du mercredi 26 octobre, avec l'ensemble des membres de l'Alliance

Réunion de travail entre les coordinateur-rices et l'équipe (17h30-18h30)  
Réseaux hispanophone et francophone

# Mercredi 26 octobre 2022

Lieu : Fondation Charles Léopold Mayer

## Matin (9h30 – 13h00) / *interprétariat « maison »*

- Perspectives et programme d'actions 2023 (suites)
- Programmes d'actions 2023-2025 des groupes thématiques et des groupes par affinité de catalogues
- Revue *Biodiversité*
- Ambassadeur·rices de la biodiversité
- Babelica
- Autres...

Déjeuner (13h00 – 14h00)

Après-midi (14h00 – 16h00) / *interprétariat professionnel anglais-espagnol-français*  
Session du CIEI ouverte à l'ensemble des membres (CIEI en présentiel et membres à distance). Lien pour suivre la session à distance : <https://us06web.zoom.us/j/81735085277>

- Programme d'actions 2023 et éléments de gouvernance suite aux discussions du CIEI
- Programme d'actions 2023 : première esquisse et échanges collectifs
- Comment se construit et se compose le budget de l'Alliance : présentation du budget par le CIEI aux membres
- Échanges, questions et propositions des membres

Pause-café (16h00-16h15)

## Après-midi (16h15-17h30)

- Suite des échanges du CIEI et préparation de la dernière journée du CIEI

Réunion de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (17h30-18h30)

Réseaux persanophone et lusophone

Dîner (19h30) en présence des membres du CIEI, des membres du Bureau et de l'équipe de l'Alliance

# Jeudi 27 octobre 2022

Lieu : Fondation Charles Léopold Mayer

## Matin (9h30 – 13h00) / *interprétariat professionnel anglais-français*

- La vie associative de l'Alliance
- L'ouverture et la dynamisation des réseaux, les procédures d'adhésion, les adhésions en cours
- Rôle et implication des collectifs membres de l'Alliance
- Communication interne et externe de l'Alliance
- Le groupe REpenser : feuille de route du groupe pour la prochaine période

Déjeuner (13h00 – 14h00)

## Après-midi (14h00 – 17h30) / *interprétariat professionnel anglais-français*

- Suites des sessions de travail sur les thèmes qui n'auraient pas été traités ou qui demanderaient à être discutés à nouveau
  
- Conclusions de la rencontre et validation des feuilles de route dressées pendant le CIEI

Réunion de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (17h30-18h30)

Réseau arabophone

# Vendredi 28 octobre 2022

Départ des coordinateur·rices

# Participant·es

## Le Comité international des éditeur·rices indépendant·es

- Ronny AGUSTINUS, Indonésie (Marjin Kiri), vice-coordonateur du réseau anglophone
- Paulin ASSEM, Togo (AGO Média), vice-coordonateur du réseau francophone
- Élisabeth DALDOUL, Tunisie (elyzad), coordinatrice du réseau francophone
- Samar HADDAD, Syrie (Atlas Publishing) / coordinatrice du réseau arabophone
- Colleen HIGGS, Afrique du Sud (Modjaji Books, coordinatrice du réseau anglophone
- Anahita MEHDIPOUR, Allemagne/Iran (Forough Verlag), coordinatrice du réseau persanophone (*à distance*)
- Jean-Claude NABA, Burkina Faso (Sankofa & Gurli), vice-coordonateur du réseau francophone
- Carla OLIVEIRA, Portugal (Orfeu Negro), coordinatrice du réseau lusophone
- Azadeh PARSAPOUR, UK/Iran (Nogaam), coordinatrice du réseau persanophone
- Paulo SLACHEVSKY, Chili (Lom Ediciones), coordonnateur du réseau hispanophone
- Mariana WARTH, Brésil (Pallas Editora), coordinatrice du réseau lusophone (*à distance*)

## Les membres du Bureau de l'Alliance

- Laura AUFRERE
- Jérôme CHEVRIER
- David ELOY
- Georges LORY
- Marielle MORIN
- Luc PINHAS
- Thierry QUINQUETON
- Mariette ROBBES

## Les membres de l'équipe permanente de l'Alliance

- Camille CLOAREC
- Laurence HUGUES
- Mariam PELLICER

# Remerciements

La Fondation Charles Léopold Mayer soutient le fonctionnement et l'organisation du Comité international des éditeur·rices indépendant·es ; la Fondation Charles Léopold Mayer met également à disposition des salles de réunion pour cette rencontre - un immense merci !



Fondation Charles Léopold Mayer  
pour le Progrès de l'Homme



L'Alliance remercie par ailleurs l'Institut français d'Indonésie pour le soutien apporté à cette rencontre.

L'Alliance remercie enfin très chaleureusement l'ensemble des coordinateur·rices qui ont toutes et tous pris en charge une partie de leur frais de voyage et/ou d'hébergement, soutiens très précieux, en plus de leur investissement constant et de leur mobilisation tout au long de l'année. Merci à toutes et tous !

L'interprétariat anglais/français/espagnol de la rencontre est assuré par Alizée Cruau, Louis Leman, Raquel Aguilar Núñez et Armando Moya Ruiz, à qui nous adressons nos remerciements !

